



Bryssel, 13. toukokuuta 2025
(OR. en)

8850/25

Toimielinten välinen asia:
2025/0058 (COD)

CODEC 583
ENV 326
PE 22

ILMOITUS

Lähettäjä:	Neuvoston pääsihteeristö
Vastaanottaja:	Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto
Asia:	Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVIKSI neuvoston direktiivin 92/43/ETY muuttamisesta suden (<i>Canis lupus</i>) suojeleusaseman osalta – Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn tulokset (Strasbourg, 5.–8. toukokuuta 2025)

I JOHDANTO

Sen jälkeen kun Euroopan parlamentin täysistunto oli hyväksynyt 6. toukokuuta 2025 ympäristön, ilmaston ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan (ENVI) esittämän pyynnön 170 artiklan (kiireellinen menettely) mukaisesta käsittelystä, The Left ja Vihreät/EVA -ryhmät esittivät kaksi tarkistusta.

Pysyvien edustajien komitea vahvisti 16. huhtikuuta 2025, että mikäli Euroopan parlamentti hyväksyy edellä mainitun komission ehdotuksen ilman tarkistuksia, neuvosto hyväksyy Euroopan parlamentin kannan.

II ÄÄNESTYS

Euroopan parlamentti vahvisti ensimmäisen käsittelyn kantansa 8. toukokuuta 2025 hyväksyen komission ehdotuksen ja hyläten kaikki esitetyt tarkistukset. Tämä kanta on esitetty parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselmassa.

Neuvoston pitäisi näin ollen voida hyväksyä tämän ilmoituksen liitteenä oleva Euroopan parlamentin kanta, jolloin molempien toimielinten ensimmäinen käsittely päättyy.

Säädös annettaisiin sitten Euroopan parlamentin kantaa vastaavassa muodossa.

P10_TA(2025)0100

Suden (*Canis lupus*) suojeluasema

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 8. toukokuuta 2025 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi neuvoston direktiivin 92/43/ETY muuttamisesta suden (*Canis lupus*) suojeluaseman osalta (COM(2025)0106 – C10-0044/2025 – 2025/0058(COD))

(Tavallinen lainsäätämisyjärjestys: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2025)0106),
- ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 192 artiklan 1 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C10-0044/2025),
- ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
- ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 30. huhtikuuta 2025 antaman lausunnon¹,
- on kuullut alueiden komiteaa,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 60 ja 170 artiklan,
 1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;
 2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

¹ Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

**Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 8. toukokuuta 2025,
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2025/... antamiseksi neuvoston
direktiivin 92/43/ETY muuttamisesta suden (*Canis lupus*) suojeleuseman osalta**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 192 artiklan 1 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon¹,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksjärjestystä²,

¹ Lausunto annettu 30. huhtikuuta 2025 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

² Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 8. toukokuuta 2025.

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Neuvoston päätöksessä (EU) 2024/2669³ esitetyistä syistä unioni toimitti Euroopan luonnonvaraisen kasviston ja eläimistön sekä niiden elinympäristön suojelusta tehdyn yleissopimuksen⁴, jäljempänä 'Bernin yleissopimus', pysyväälle komitealle ehdotuksen suden suojeluaseman muuttamisesta kyseisessä yleissopimuksessa. Pysyvä komitea hyväksyi 6 päivänä joulukuuta 2024 pidetyssä 44. kokouksessaan unionin ehdotuksen suden (*Canis lupus*) siirtämisestä Bernin yleissopimuksen II liitteestä ("Täysin rauhoitetut eläinlajit") kyseisen yleissopimuksen III liitteeseen ("Suojeltavat eläinlajit"), jäljempänä 'pysyvän komitean päätös'.
- (2) Bernin yleissopimuksen 17 artiklan 3 kohdan mukaisesti suden suojeluaseman muutos tuli voimaan 7 päivänä maaliskuuta 2025.
- (3) Neuvoston direktiivi 92/43/ETY⁵ on unionin luonnonsuojelun kannalta keskeinen säädös, erityisesti kun otetaan huomioon Bernin yleissopimuksen mukaiset unionin kansainväliset velvoitteet. Jotta suden suojeluaseman muutos Bernin yleissopimuksessa voitaisiin saattaa osaksi unionin oikeudellista kehystä, pysyvän komitean päätös olisi otettava huomioon direktiivissä 92/43/ETY.

³ Neuvoston päätös (EU) 2024/2669, annettu 26 päivänä syyskuuta 2024, Euroopan luonnonvaraisen kasviston ja eläimistön sekä niiden elinympäristön suojelusta tehdyn yleissopimuksen II ja III liitteen muuttamista koskevan ehdotuksen toimittamisesta unionin puolesta sekä kyseisen yleissopimuksen pysyvän komitean 44. kokouksessa unionin puolesta esitettävästä kannasta (EUVL L, 2024/2669, 10.10.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/2669/oj>).

⁴ Yleissopimus Euroopan luonnonvaraisen kasviston ja eläimistön sekä niiden elinympäristön suojelusta (EYVL L 38, 10.2.1982, s. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/convention/1982/72/oj>).

⁵ Neuvoston direktiivi 92/43/ETY, annettu 21 päivänä toukokuuta 1992, luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta (EYVL L 206, 22.7.1992, s. 7, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj>).

- (4) Pysyvän komitean päätöksen saattamiseksi osaksi unionin oikeutta maininta sudesta olisi poistettava direktiivin 92/43/ETY liitteestä IV, ja sitä olisi tarkistettava kyseisen direktiivin liitteessä V, ja siten vahvistettava sudelle direktiivin 92/43/ETY 14 artiklassa säädetty suojele.
- (5) Direktiivin 92/43/ETY tavoitteena on edistää luonnon monimuotoisuuden säilymistä suojelemalla luontotyyppejä ja luonnonvaraista eläimistöä ja kasvistoa jäsenvaltioiden sillä Euroopassa olevalla alueella, jossa perustamissopimusta sovelletaan.
- (6) Direktiivillä 92/43/ETY mahdollistetaan ympäristöalan säädöksenä se, että jäsenvaltiot voivat pitää voimassa tai toteuttaa tiukempia suojatoimenpiteitä, kunhan ne ovat sopusoinnussa perussopimusten kanssa, kuten Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 193 artiklassa määrätään. Sen vuoksi direktiiviä 92/43/ETY soveltaessaan jäsenvaltiot saavat edelleen, tällä direktiivillä hyväksytyn muutoksen sitä estämättä, säilyttää suden suojeleuspuolella sellaisella suojelun tasolla, josta säädetään täysin rauhoitettujen eläinlajien osalta.
- (7) Tämän direktiivin tavoite voidaan saavuttaa ainoastaan unionin tasolla, koska se edellyttää voimassa olevan unionin säädöksen muuttamista. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen kyseisen tavoitteen saavuttamiseksi.
- (8) Direktiivi 92/43/ETY olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivi 92/43/ETY seuraavasti:

- 1) poistetaan liitteessä IV olevasta kohdasta a) 'Eläimet' lajia *Canis lupus* koskeva kohta;
- 2) korvataan liitteessä V olevan kohdan a) 'Eläimet' lajia *Canis lupus* koskeva kohta seuraavasti:
”*Canis lupus*”.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään ... päivänä ...kuuta ... [18 kuukauden kuluttua tämän direktiivin voimaantulopäivästä]. Niiden on viipymättä ilmoitettava tästä komissiolle.

Kyseisissä jäsenvaltioiden antamissa säännöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne julkaistaan virallisesti. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä säännellyistä kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty ...,

Euroopan parlamentin puolesta

Neuvoston puolesta

Puhemies

Puheenjohtaja